Roubaix

BUREAUX : 45, Rue de la Gare (Téléph. 9.51) — DEPOT DE VENTE : 78, Grande-Rue

IVRESSE ET EPANCHEMENT

Quand on visite l'Angleterre et d'autres pays lointains on n'est pas sans remarquer à quel point le respect des autres et de soi-même est poussé. La rue est considérée comme un véritable lieu public, où il serait dangereux d'accomplir le moindre geste équivoque outrageant le morale. Il faut reconnaître, aussi, que les pouvoirs publics ont ménagés des lieux discrets à la disposition de ceux qui sont surpris par les nécessités d'ordre naturel.

En France, pas parfaitement heureusement, un laisser-aller regrettable et une certaine indépendance d'un goût douteux, font mépriser les règlements municipaux et obligent parfois, des propriétaires d'immeubles, à faire peindre sur les murs qu'ils entendent protéger, des inscriptions qui semblent indiquer que nous avons des habitudes déplorables.

Certes les cas répréhensibles sont rares. Ceux qui sont réprimés plus encore, cependant il arrive que des agents doivent sévir.

Et c'est ainsi qu'hier, des contraventions furent rédigées contre MM. L... Albert, 53 ans, demeurant rue Lottin et A... Rodolphe, 47 ans, journalier à Hellemmes, qui, après avoir bu copieusement, laissait le vide rues de l'Ommelet et d'Avelghem.

EN ETAT D'ARRESTATION

Par jugement du Tribunal correctionnel de Lille, le nommé Paul Poissonnier, négociant en beurre, était condamné à trois mois d'emprisonnement pour tromperie sur la marchandise. Il vendait à ses clients, au prix du beurre et sous la dénomination de beurre, de la simple margarine.

Hier, les agents de la Sûreté, munis d'un extrait du jugement, mettaient Poissonnier en état d'arrestation et le conduisaient à Lille, pour y être incarcéré.

Dans le même moment d'autres agents du service de la sûreté s'assuraient de la personne de Gilleux Fernand, 25 ans, tisserand, demeurant rue Henri-Regnault, 30, en vertu d'un extrait de jugement du Tribunal correctionnel de Lille, le condamnant à huit jours d'emprisonnement pour abandon de famille.

BOCK MEYERBEER VENDEZ..... .....LE BOCK

MALADE SUR LA VOIE PUBLIQUE

Le 2 juin, vers 21 h. 45, M. Vissault Henri, professeur de tennis, demeurant Avenue Pasteur, 11 à Lambersart, regagnait son domicile. Il suivait l'Avenue Jean-Jaurès, à Roubaix, quand il se ouvrit une forte hémorragie gênant sur la chaussée. Il en fut aussitôt à son secours. C'était une jeune femme, Marguerite Jorris, née Lepeme, 21 ans, demeurant 161, rue du Moulin, à Roubaix. Elle s'était soudain trouvée indisposée et était tombée, sans connaissance sur le sol.

M. le docteur Bernard vint lui donner ses soins. Il releva quelques contusions aux bras et aux jambes, puis fit admettre Mme Jorris à l'Hôpital « La Fraternité ».

Cet incident n'eut rien de grave. La malade, un effet, tout à fait remise, a pu quitter, hier matin, l'établissement hospitalier.

ABLUTIONS

Mme Robert née Lahbeos Valérie, 57 ans, ménagère, demeurant, 53, rue de l'Alouette, est une altercation avec son voisin, M. Pottier Charles, 28 ans, marchand de légumes.

Le voisinage exerçait des violences contre Mme Robert, qui pour cette raison déposa une plainte au commissariat de police du 1er arrondissement.

Après une enquête conduite par M. André, les faits reprochés à M. Pottier étant établis un procès-verbal a été rédigé contre lui.

A LA COQUETTE

106, Rue Léon-Gambetta, LILLE

TOUTES DERNIERES CREATIONS EN ROBES ET MANTEAUX

NOMINATIONS DANS LE PERSONNEL DES ETABLISSEMETS HOSPITALIERS DE ROUBAIX

En raison du décès de M. Charles Caron, secrétaire économe, l'administration des Hospices vient de procéder à des nominations et mutations parmi son personnel.

M. G. Delcourt, rédacteur principal à la préfecture du Nord, est nommé secrétaire général.

M. A. Vanhecke, employé au secrétariat, est nommé secrétaire.

M. Louis Bourey, chef de bureau à l'Hôpital, est nommé économe.

M. A. Chrétien, sous-chef, est nommé chef du bureau des entrées de l'Hôpital de la Fraternité.

A LA MUSE NADAUD

Toute la famille nouvelle, que présidait M. Charles Barennh, s'empressait lundi soir pour fêter la rose d'argent de Mytis, sa secrétaire aux Bouffes de Paris.

Que de sympathie spontanée et de félicitations chaleureuses. Mytis en fut grandement touchée.

Vivats, vins généreux, rien ne manqua à la fête.

On n'oublia pas les absents : M. Vandecrux qui se marie aujourd'hui et à qui l'on adressa les meilleurs vœux de bonheur, puis M. Afchalu, de Caudry, dont on lut avec ferveur « Le Repos » et « Les Surprises de la vie ».

On fit part ensuite d'une plaisante protestation de Jacques Passerieux, qu'un journal local avait bombardé président d'honneur de la Muse et de la réponse de M. Barenne, non moins spirituelle.

M. Marcel Lherbier, de sa voix chaleureuse, a chanté ardemment ses dernières compositions : « Sina Mère », en collaboration avec Mytis, puis le « Gas au cœur de pierre », chanson vécue, de lui seul, car M. Lherbier est aussi bon poète que compositeur.

M. Losfeld fut désopilant à souhait avec son histoire de coffre-fort « Marius de Roubaix ». M. Stichelbaut nous fit bien rire avec « L' petit frère ».

La soirée se termina gaiement en projets animés, agrémentés de chants : « Une Mère », par Mme Vanhollebèke et « Bonjour Printemps », par M. Roger.

« Autre n'a sers que l'Art », dit le fanion des Musards.

L'AMEUBLEMENT GENERAL, 31 bis, Gde-Rue, ROUBAIX, Meuble bien, gt choix. Vente directe

L'HARMONIE « LES ANCIENS SOLDATS FRANÇAIS ET ALLIÉS » DE ROUBAIX A LILLE ET BRUXELES

La Société « Les Anciens Soldats Français et Alliés », à l'occasion du XVe Congrès National de la Mutualité Française, qui a lieu à Lille du lundi 2 juin au 9 juin, se rendra :

1° Jeudi 5 juin, à Lille, où elle donnera un concert artistique sur le kiosque de la Grand' Place, à 20 h. 30.

2° Lundi 9 juin, à Bruxelles, avec un cortège de plus de mille mutualistes, qui seront reçus par les Mutualistes belges.

Après avoir déposé une gerbe de fleurs au Soldat Inconnu belge, la Société conduira les Congressistes à l'Hôtel de Ville, où ils seront reçus par M. le bourgmestre Max et M. le ministre du Travail belge.

De 11 h. 45 à 12 h. 45, les « Anciens » exécuteront leur programme de concert.

A l'issue du concert, aura lieu le banquet salle Madeleine.

De 17 à 19 h., excursions en autocars pour tous les congressistes et musiciens.

Nos concitoyens regagneront Roubaix par train spécial de Bruxelles à 21 h. 20, qui arrivera à Lille à minuit 9.

Départ de Lille pour Roubaix à minuit 23.

DUCASSE DU NOUVEAU ROUBAIX

Le Comité des fêtes du Nouveau Roubaix rappelle à MM. les forains que sa ducasse annuelle aura lieu comme de coutume le dimanche de la Pentecôte; il fait un appel pressant auprès d'eux pour qu'ils viennent en grand nombre.

Le Comité les assure de toute leur sollicitude et leur réserve des emplacements susceptibles de les satisfaire.

A LA MAISON BLEUE

32, PLACE NOUVELLE-AVENTURE, LILLE

ROBES, MANTEAUX

Dernières créations

CARNET

NAISSANCE. — Nous apprenons la naissance de Claude Vanhecke, fils de M. Vanhecke, secrétaire des hospices de Roubaix et secrétaire de la Fédération des Amicales laïques.

SERVICE PUBLIC DE VACCINATION ANTIDIPHTERIQUE

Mercredi 4 juin à 8 h. 30 et à 15 h. 15, séance de vaccination antidiphtérique gratuite au bureau d'hygiène, rue de Cassel, 45.

POURQUOI PAYER COMPTANT

quand vous pouvez acheter directement votre mobilier, voiture d'enfant, cuisinière, couverture payables en 6 9 et 12 mois, chez Gervais LEFEBVRE, 27, rue de Blanchemaille, ROUBAIX.

Ne pas confondre avec des maisons de crédit

—: Discrétion :—

SOCIÉTÉS & COMITÉS

UNION DES COMMERÇANTS DE LA RUE DE LANNOY. — Avis aux forains. — Le comité de rue de Lannoy, invite tous les forains à se rendre à la grande ducasse annuelle de Sainte Elisabeth, qui est fixée cette année, au dimanche 15 et lundi 16 juin.

Pour les emplacements, les forains sont priés de se rendre auprès des rues de Lannoy et des Longues Haies, le mercredi 11 courant, vers 9 h., où l'employé chargé de ce service se tiendra à leur disposition.

GROUPE FRATERNEL JEAN DELMULLE. — Répétition générale en jour mercredi à au lieu du vendredi à 19 h. 30 précises au siège.

ORPHEON DES ANCIENS COMBATTANTS ET SOLDATS. — Demain soir, jeudi, à 19 h. 30, répétition générale et communication importante.

HARMONIE DES ANCIENS SOLDATS FRANÇAIS ET ALLIÉS. — Les musiciens sont priés de se trouver demain jeudi 5 juin, place de la Liberté en tenue No 2, à 19 h. 15, pour départ à Lille en tramway spécial.

AVIS AUX ANCIENS MILITAIRES BELGES. — Dernière semaine pour la délivrance des certificats de présence pour la revue. Permanence tous les soirs de 6 h. 30 à 8 h. au siège de la Fédération des Combattants belges, Brasserie des Triphonistes, 196, rue de la Gare. Se munir du livret militaire et de la dernière quittance.

UNION NATIONALE DES EVADES DE GUERRE. — La réunion mensuelle de la Commission aura lieu au siège, 4, rue du Pays, le mercredi 4 juin, à 20 heures. Présence de tous indispensable.

EXTRAIT DE JUGEMENT TRIBUNAL DE SIMPLE POLICE DE ROUBAIX 12 MARS 1930

(ou) M. Houssaind, en ses réquisitoires, M. de Lalwereyns, pour l'E.L.R.T., partie civile et Me Hoffmann, avocat de l'inculpé, en leurs plaidoiries.

Attendu qu'il résulte pleinement des débats et des dépositions recueillies que le 4 mai 1929, à 21 h. 40, D. conduisait un camion automobile de son patron F., insuffisamment éclairé par de faibles lanternes à l'avant ; qu'il a débouché de la rue Nedaud à Roubaix, devant un tramway de l'E.L.R.T., qui, éclairé normalement, venait de se remettre en route en signalant régulièrement ce départ par son dispositif avertisseur ; que D. a ainsi coupé la voie ferrée devant le tramway avec lequel il entre en collision ; etc...

... Faisant application des articles 79 du décret du 8 novembre 1927, 21 de la loi du 15 juillet 1888, 43 de la loi du 31 juillet 1913, déclarons D. coupable d'avoir sciemment encombré le voie de tramway de l'E.L.R.T. et d'avoir ainsi causé par tamponnement des dégâts à un des véhicules de cette compagnie...

En conséquence, le condamnons à 25 francs d'amende et aux dépens (contrainte au minimum). Déclarons D. et avec lui F., son patron responsable au regard de l'E.L.R.T., des conséquences dommageables de ce fait...

... 1.600 fr. pour les dégâts matériels, le trouble dans l'exploitation et l'immobilisation de la matériel, les intérêts à 6 % du jour du délit, 300 fr. pour l'insertion et l'affichage, dépens.

(ou signé : MM. HONORE, juge de paix et DELRUE, Greffier.

ETAT CIVIL

Naissances : Thérèse Picol, Grande-Rue, 126. — Michel Pottier, rue de Colmar, 1. — Marie-Louise Vergin, Boulevard de Paris, 11. — Jean-Pierre Drouiers, rue d'Inkermann, 93.

Publications : Joseph D'heygere, employé de commerce à Wattrelos et Alice Delvecluse, s. p. rue Decrême, 75. — Callano Zigante, ministier à Tourcoing et Simonne Vanpuymbronck, piquères, rue de Rome, 43, cour Beys, 18. — Achille Vérleel, domestique, rue de Beaurewaert, 47 et Klotie Vangoethem, soigneuse, rue du Beaurewaert, 47.

Décès : Henri Delmotte, époux Bogart, 61 ans, rue de Lorraine, 36. — Gabrielle Aubert, 13 ans, de Croix.

Pompes Funèbres Générales, 49, r. Sébastopol, Roubaix. Organisation compl. de convois. T. 3-05

WATTRELOS

FEDERATION NATIONALE DES COMBATTANTS BELGES ET UNION BELGE. — Le samedi 7 courant, le secrétaire se tiendra à 16 h. 30 à 19 h. 30 à la disposition des membres des deux groupements, qui sont encore astreints aux revues militaires, pour leur délivrer le certificat de présence exigé par les autorités belges. Il n'y aura pas de permanence, ni le dimanche, ni le lundi de la Pentecôte.

Le dimanche 15 courant, réunion générale pour les Anciens Combattants belges en local habituel à 10 heures très précises.

VACCINATIONS GRATUITES. — Jeudi 5 juin, séances de vaccination antivariolique aux endroits désignés ci-après :

1. A 10 heures, à l'école de filles de la rue de Boulogne ; 2. A 18 heures, à l'annexe de l'Hôtel de Ville.

Sont soumis à la vaccination obligatoire les enfants de moins d'un an, ceux nés en 1929 et les personnes nées en 1910.

Toutefois les assujettis à la loi peuvent se faire vacciner par un médecin ou une sage-femme de leur choix. Les chefs de famille devront, dans ce cas déposer, au bureau de l'Office social, à la mairie, un certificat constatant que cette opération a été effectuée.

Les enfants vaccinés aux séances publiques dans les écoles ne devront pas produire cette attestation.

A LA FANFARE ACCORDEONISTE « L'AVENIR DU CRETINIER ». — Aujourd'hui, mercredi à 19 heures, répétition partielle pour les élèves. Le chef, M. Ferdinand Desobria donnera les cours de solfège. MM. Louis Codron et Adolphe Vanthuyne, leçons d'accordéon ; M. Marcel Rosse, pour les basses.

Le vendredi 6 juin, répétition générale à 19 h. 30. Continuation du nouveau morceau à l'étude. Présence obligatoire.

A L'AMICALE DES VETERANS MAITRES D'ARME, PREVOTS CIVILS ET MILITAIRES. — Réunion de la Commission demain jeudi 6 juin à 19 heures. Compte rendu des collectes du dimanche dernier.

AU GROUPE DES SERVEURS. — Réunion générale pour tous les sociétaires, au siège, Café Delcroix, 15, Grand'Place, jeudi 5 courant à 19 h. 30.

CŒCILIA DU CRETINIER. — Ce soir, mercredi, à 1 h. 30, répétition générale au siège, café Deroo, 1, rue du Crétinier.

CONSULTATIONS DE NOURRISSONS. — Jeudi 5 juin, séances à 9 heures, à l'école de filles de la rue de Boulogne et à 14 h. 30 à l'annexe de l'Hôtel de Ville.

CROIX

MUSIQUE MUNICIPALE. — Répétition absolument obligatoire aujourd'hui mercredi. Instructions seront données pour les funérailles de M. Decottignies Albert.

WASQUEHAL

BLESSE AU TRAVAIL. — A la tannerie Clément Dupire, le taquelier Elie Baerave, 53 ans, demeurant à Marcq, 66, rue de l'Hospice, a reçu un sommier en fer sur la jambe en cours de son travail et porte une forte contusion de la jambe droite avec plaies étendues : 15 jours.

MEDAILLES D'HONNEUR DU TRAVAIL. — M. le ministre du Commerce et de l'Industrie vient d'attribuer la médaille d'honneur du travail à Mme Eugénie Dhalluin et à MM. Désiré Lisage et Georges Deglorie comptant chacun trente année de présence dans le même établissement. Ces récompenses leur seront remises au cours d'une cérémonie officielle.

CONSULTATIONS DES NOURRISSONS. — Aujourd'hui mercredi, à 14 h., consultations des nourrissons à l'école maternelle du Cabreau et demain jeudi, à 15 h., à la salle des fêtes de la Mairie pour le quartier du Centre. Présence obligatoire pour les nourrices et les mères percevant la prime d'allaitement maternel.

MAITRISE SAINT-NICOLAS. — Il est rappelé aux membres de la Maîtrise que les répétitions générales auront lieu cette semaine mercredi 4 et vendredi 6 et que ces répétitions continueront tous les mercredis de chaque semaine.

REMERCIEMENTS. — La famille Mortighemjeon très touchée des marques de sympathie qu'elle a reçues à la suite du décès de M. Gaston MORTIGHEM, adresse ses sincères remerciements aux nombreuses personnes qui ont assisté aux funérailles ou qui regrettant de ne pouvoir y assister ont exprimé leurs sentiments de condoléance.

ETAT CIVIL. — *Naissance*. — Jean Dommergue, à la Maternité municipale.

Publication. — Firmin Catrix et Alice Herremen.

LANNOY

FETES DE QUARTIER. — Les grandes festivités des rues St-Jacques et adjacentes se dérouleront les samedi 7, dimanche 8 et lundi 9 juin. Ci-dessous le programme de ces fêtes :

Samedi 7 juin : à 17 h., jeu de Trou-Madame (réservé aux dames) ; à 19 h. 30, réception de l'Harmonie municipale d'Ilem ; à 20 h., kiosque de la rue Neuve, concert par l'Harmonie municipale d'Ilem ; à 21 h., promenade flamande avec le concours de l'Harmonie municipale d'Ilem et des « Amis de Lannoy ».

Dimanche 8 juin : à 6 h., réveil en fanfare par les Amis de Lannoy ; de 9 à 11 h., jeu de Trou-Madame (réservé aux enfants) ; de 11 à 12 h., concours de décorations, nombreux prix en espèces ; à 12 h., concert-apéritif ; à 15 h., réception des sociétés participant au cortège, à la mairie du quartier ; à 15 h. 30, formation du cortège, rue de Lille et revue par le comité des fêtes. Pendant le cortège, dépôt d'une gerbe au monument. A l'issue du cortège : concours de ballons, doté de nombreux prix en espèces et distribution de gâteaux aux enfants ; à 17 h. 30, porte de Lille, grands jeux du gymnastique par « La Gauloise » d'Ilem ; à 19 h. 30, kiosque de la rue Neuve, concert de gala par le Musique municipale de Lannoy, chœur par l'Orphéon des anciens élèves ; à 22 h., grande fête de nuit par « La Michelot ». A l'issue de la fête de nuit, grand bal dans le quartier.

Lundi 9 juin : de 8 à 13 h., grande braderie ; à 10 h., course aux sacs ; à 11 h., course de vélos (35 kilomètres), 300 fr. en espèces, course réservée aux débutants et 4e catégorie ; à 13 h., concert par les Amis de Lannoy. Tirage de la tombola à la mairie du quartier ; à 20 h., clôture de la fête, retraite aux flambeaux. Tous les enfants sont priés d'y assister. Nombreuses primes. Durant les trois jours, fête foraine.

CHIFFRE D'AFFAIRES. — La perception sur le chiffre d'affaires pour le mois de juin aura lieu à Leers, mercredi 4 juin, de 9 à 11 h., au débit de tabac Bory ; à Lys, jeudi 5 juin, de 8 h. 30 à 11 h., au débit de tabac Wourlod, rue Jules-Guesde ; de 14 à 16 h., au débit de tabac Andonnaert, 68, rue de Leers ; à Toufflers, vendredi 6 juin, de 9 h. à 10 h. 30, au débit de tabac Petit ; à Ilem, Petit-Lannoy, samedi 7, de 9 h. à 10 h. 30, au débit de tabac Laurent.

LYS

NOCES D'OR. — C'est lundi prochain 9 juin que le quartier de Cohem se propose de fêter dignement les 50 années de mariage des époux Meersmon-Lietanie. Un actif comité vient de se former dans ce quartier pour mener à bien ces festivités et qui doute que cette fête obtiendra plein succès. Les heureux jubilaires après une messe qui sera célébrée en l'église de Lys, seront reçus officiellement par la Municipalité.

CONSEIL MUNICIPAL. — Les membres du Conseil municipal sont convoqués à la Mairie en session ordinaire, samedi 7 juin, à 19 h. 30.

Ordre du jour : Vote du budget additionnel de 1930 ; Approbation des comptes de gestion et administratifs de 1929 ; Avis sur une demande de lotissement de terrain présentée par MM. Boutemy ; Relèvement du taux des allocations d'assistance aux vieillards, aux infirmes nombreuses et aux femmes en couches ; Questions diverses et affaires d'assistance.

REUNION DE COMMISSIONS. — La Commission des finances se réunira à la Mairie de Lys le jeudi 5 juin, à 19 h. 30 pour l'examen des diverses questions financières et pour l'élaboration du budget additionnel de l'exercice 1930.

NECROLOGIE. — On annonce la mort de M. Jean-Charles Delfrennes, industriel, officier de la Prévoyance sociale, président de la Caisse d'épargne de Lannoy, président du Conseil d'administration de la Banque du Nord, décédé à Lys, le 1er juin, dans sa 76e année. Ses funérailles auront lieu aujourd'hui mercredi, à 19 h. en l'église de Lys.

Avez-vous songé, avant de partir en vacances, à consulter, en 6e page, notre TABLEAU DES HOTELS et VILLEGIATURES ?

ETAT CIVIL

Naissances. — Christiane Toulemonde, rue de Cassel, 25. — Paule Cagnon, rue Saint-Vincent-de-Paul, 11. — Marie Vandenabeele, rue de la Croix-Rouge, 61. — Charles Collentier, rue de Wattignies, cour Delhay, 4. — Benoît Tiberghien, rue Leverrier, 33. — Abel Saelens, rue du Clinquet, 103.

Publications. — Albert Dubois, voyageur de commerce à Roubaix et Julienne Moens, couturière, rue Saint-Blaise, 3. — Joseph Demoi, tisserand, Quai du Fresnoy, 3 et Blanche Wourlod, ménagère, à Lille.

DOMMAGES DE GUERRE

recherchés toutes régions. Frais à ma charge. PAIEMENT COMPTANT. Fonds chez notaire. — INGRYSE, 201, Bd de la Liberté, LILLE. T. 53-62

RONCQ

UN ACCIDENT. — Hier soir, vers 18 h. 20, un tramway R, allant vers Tourcoing, était arrêté à l'arrêt de la gare de Roncq, rue de Lille. Près du trottoir, était également arrêtée une voiture de marchand de beurre et œufs de la maison Dieryck Auguste, 142, chemin de Tournai, à Hellulin. Le cheval prit peur et la voiture eut un léger recul, assez pour briser une glace du tramway.

MARCQ-EN-BARŒUL

ACCIDENTS DU TRAVAIL. — Un terrassier de l'entreprise de l'Electrique L.-H.-T. occupé avenue maréchal-Foch, en déchargeant un wagon s'est fait une ecchymose à l'épaule droite. Le docteur Herbaux a ordonné un repos de 20 jours. Au chantier Lefebvre, rue du Couvent, l'ouvrier Jérôme Vérollemen, 42 ans, demeurant au Bizet (Belgique) en sautant d'un échafaudage s'est fait une forte entorse du genou gauche : 12 jours.

SECOURS MUTUELS DE SAINT-JEAN. — La 74e fête anniversaire sera célébrée lundi de la Pentecôte, au quartier du Pont. Comme les années précédentes, l'Harmonie, qui veut bien prêter son concours à la cérémonie, se réunira avec les membres actifs et honoraires à 9 h. 30, au Saint-Hubert, rue Nationale, pour se rendre en cortège à l'église du Pont-de-Marcq et assister à l'obit solennel qui sera chanté à 10 h. ; des places seront réservées aux familles des membres défunts décédés dans l'année.

A l'issue de la cérémonie, on se rendra dans une salle, où aura lieu l'assemblée générale. Un numéro sera distribué à chaque sociétaire ou pensionnaire présent, et servira au tirage de quatre primes de vingt-cinq francs.

A 17 h., réunion chez M. Suindeau Henri, Café St-Georges, rue de Tourcoing. Il sera procédé au tirage d'une tombola, qui comprendra de nombreux prix en espèces, ainsi que plusieurs livrets de Caisse d'Epargne offerts par M. le président.

COMINES

CHIFFRE D'AFFAIRES. — MM. les commerçants du hameau de Ste-Marguerite, redevables du chiffre d'affaires, sont informés que le paiement de cette taxe aura lieu le jeudi 5 juin, de 9 à 10 h., à l'estaminet « Au Cherron », Ste-Marguerite.

Tourcoing

BUREAUX : Provisoirement rue Desurmont, 8, à TOURCOING

Téléphone de jour : 9.85 à Tourcoing

(Téléphone de nuit : 9.51 à Roubaix, bureaux de « l'Egalité de Roubaix-Tourcoing »

DEPOT DE VENTE : 50, Rue Motte (En face du Conditionnement)

Les grandes fêtes de la Pentecôte à la Croix-Rouge

Nous avons, à différentes reprises, parlé des grandes fêtes qui doivent se dérouler durant les journées des 7, 8 et 9 juin, dans le quartier de la Croix-Rouge.

On sait qu'elles ont commencé dimanche dernier déjà par une audition de la musique municipale, le matin à 11 h. 30 et dans l'après-midi par un cerronsel accompagné de jeux populaires au profit de la Sauvegarde des Nourrissons et des vieillards de l'Hospice.

Le Comité nous communique aujourd'hui le programme complet :

Samedi 7 juin. — A 20 h. 20, sur le kiosque du Beau-Laurier, concert par la Fanfare cycliste de Tourcoing. — A 21 h. 30, au Moulin-Fagot, intersection des rues de la Croix-Rouge et du Chêne-Houpline, grand feu d'artifice.

Dimanche 8 juin. — A 5 h., réveil en fanfare dans tout le quartier. — A 11 h. 30, sur le kiosque de la place de la Croix-Rouge, concert-apéritif par la Fanfare cycliste.

A 15 h., à l'Alsacienne, inauguration du groupe de 40 appartements de l'Office public d'habitations à bon marché. — A 15 h. 30, à l'Alsacienne, contrôle de courses pédestres. — A 15 h. 30, formation des groupes du cortège carnavalesque.

A 15 h. 45, rassemblement des groupes derrière la premier, rue du Chêne-Houpline. — A 16 h., défilé par les rues du Quartier. A l'issue du cortège, concerts sur les trois kiosques du Beau-Laurier, Croix-Rouge et Chêne-Houpline.

A 20 h., sur le kiosque de la place de la Croix-Rouge, exercices d'éducation physique et ballets par la section d'éducation physique féminine de l'Amicale de la Croix-Rouge. — A 21 h., bals populaires place de la Croix-Rouge par la Fanfare cycliste et angle des rues de la Croix-Rouge et de l'Aurore, par Phono-Electrique.

Durant toute l'après-midi : jeux populaires angle des rues du Chêne-Houpline et d'Avesnes, jeu de football salon.

Lundi 9 juin. — A 14 h., angle des rues du Chêne-Houpline et d'Avesnes : course de lenteur en vélo. — A 15 h., course cycliste pour coureurs de moins de 18 ans, grand prix cycliste des fêtes de la Croix-Rouge. 1er prix, 100 fr. en espèces. Départ, angle des rues des Plats et Dugnay-Trouin.

A partir de 15 h., angle des rues de la Croix-Rouge, des Plats et du Général-Bonnaud, concours de ballonnets pour enfants, 300 fr. de prix en nature. — A 16 h., angle des rues du Chêne-Houpline et d'Avesnes, match-exhibition de boxe, poids et haltères, avec le concours de l'Entente Tourquennoise, professeur René Vareecken, recordman du monde, ex-champion de France.

A 16 h., rue Achille-Testelin, match pédestre entre les équipes Steux et Alfred-Ginze. — A 18 h., place de la Croix-Rouge : ascension d'un ballon. — A 19 h., sur le kiosque de la rue du Beau-Laurier : exhibition de boxe, poids et haltères.

A 20 h., sur le kiosque de la place de la Croix-Rouge : exercices de gymnastique par la Jeunesse de la Croix-Rouge.

A 21 h., place de la Croix-Rouge, bal populaire en Pick-Up.

CASINO DE SAINT-AMAND

Ouverture de son Dancing, de ses Salles de Jeux, Roule, Baccara, Cadre idéal en pleine forêt. Cave et Restaurant réputé.

VOL ET RECEL DE VELO

Un procès-verbal pour vol de vélo a été dressé à Durieu Louis, 29 ans, 91, rue de Turenne, à Tourcoing, ouvrier électricien, à Hux Georgée, 24 ans, également électricien, demeurant à Wasquehal, 104, rue du Capreaux, et pour recel, à Main Jean, 28 ans, électricien, comme ses compères, demeurant, 94, rue de Turenne, à Tourcoing. Le trio sera déféré au parquet. Le vélo est M. Pierre Castelain, demeurant à Tourcoing. Enquête en de errondissement.

IL AVAIT SOIF

Quand il fait chaud, on va se rafraîchir au cabaret. Quand il pleut, on y va aussi, pour se réchauffer. C'est ce que se sont dit les nommés B... Ernest, 57 ans, tisseur de laine, demeurant à Bottignies (Belgique), 47, rue Bois-Bourre, et V... Henri, 42 ans, ouvrier tisseur, demeurant 69, rue de l'Ermitage, à Tourcoing. Ayant été rencontrés en état d'ivresse, ils ont été déposés au violon pour y cuver leur boisson, puis relâchés nantis d'un procès-verbal.

L'AMBASSADEUR DES ETATS-UNIS, A TOURCOING

M. Edge, ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique, à Paris, visite les centres textiles du Nord, de la France. Il sera vendredi 6 juin, à Roubaix-Tourcoing. Bien que les banquets et réceptions se fassent à Roubaix, Tourcoing aura l'honneur d'avoir M. Edge dans ses murs. L'ambassadeur visitera les usines de la firme de laines peignées François Masurel frères, rue de Wattignies, et une réception sera faite en son honneur vers 16 heures, à la Bourse du Commerce, place Charles-Roussel.

APRES LES FETES DU BOULEVARD DE L'EGALITE

Voici le classement du concours de ballonnets du 1er mai : 1er prix, Marcel Gallet ; André Desrousseaux ; Jeanne Houset ; Andrée Defrancq ; Rolande Houtry ; Louise Lecomte ; Stéphane Lappelle ; Gilberte Delfour ; Geneviève Vanek ; Albert Masqueller ; Lucien Weller ; Solange Coussement ; Lucienne Verbeugge ; Emile Leblanc ; Agathon Diélin ; Julien Delannoy ; Georgette Hochard ; Agnès Kœnig ; Odette Vandevelde.

Courses distances : 1er prix, Albert Ponchaud ; Renée Heulot ; François Desbonnet ; Claire Bonilens.

CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE

Résultats des concours de fin d'année. — Deuxième classe de solfège (garçons), professeur, M. Georges Maquet.

Ont obtenu une mention avec la note très bien : Auguste Favier, Henri Wittebolle.

Ont obtenu une mention avec la note bien : Ernest Debucquois, Leon Vanderbèke, Arsène Bostoen, Albert Leclercq, Constantin Weytens, Edouard Hoste, Arsène Deprost, Henri Leignel, René Pusenl, Stéphane Guermonprez.

Ont obtenu une mention avec la note assez bien : Gaston Deglorie, Georges Rigolle, Roger Masingarbe, Jules Desmoitre, Lucien Dillies, Pierre Vandenbulcke, Charles Depelchin, César Honzno, André Degramin, Fernand Desroussseaux, Gaston Defrelleur, Lucien Bégot, Arthur Lepere, Lucien Vuylstèke, Ernest Omez, Raymond Moutier, Roger Bostoen.

Le jury se composait comme suit MM. Lucien Niverd, directeur, président ; Mme Mébosse, Mme Martin, Mlles Develet, Deecampe et M. E. Corne, secrétaire.

ASSISTANCE AUX VIEILLARDS, INFIRMES ET INCURABLES

Paiement de l'allocation demain jeudi 5 juin, au siège du Bureau de bienfaisance, de 9 à 11 h., et de 14 h. à 16 h. Se munir de la carte d'identité.

CONCOURS INDIVIDUEL DE TAMBOURS ET CLAIRONS

A l'occasion de la célébration du 30e anniversaire de sa fondation, la Clique Scolaire organise de grandes festivités. Le comité a prévu au programme un concours individuel de tambours et clairons qui sera doté de plus de 2.000 fr. de prix. Ce concours aura lieu le 24 août, au siège de la Fédération des Amicales, 57, rue du Hem, à Tourcoing. Pour tous renseignements, s'adresser à M. Florin, 28, rue de la Bienfaisance, à Tourcoing.

CAISSE D'EPARGNE

Les résultats des opérations du 24 au 31 mai 1930, ont été les suivants :

Versements. — Tourcoing : 1.008.043 fr. ; Blanc Seau : 43.919 fr. ; Halluin : 49.485 fr. ; Linselles, 93.350 fr. ; Roncq, 9.764 fr. ; Bondues, 950 fr. ; Beaubecque, 5.410 fr. ; Nouvilla, 2.800 fr. — Total des versements : 1.137.726 fr.

Remboursements. — Tourcoing : 697.277 fr. 39 ; Blanc Seau : 1.290 fr. 16 ; Halluin, 35.307 fr. 42 ; Linselles : 16.000 fr. ; Roncq, 6.000 fr. ; Bondues, 200 fr. ; Beaubecque, 12.711 fr. 55 ; Neuville, 2.030 fr. Total des remboursements : 1.070.791 fr. 30.

Sociétés et comités

CLIQUE SCOLAIRE. — Jeudi prochain 5 juin, la répétition générale aura lieu au gymnase, rue de Gand, à 18 h. 30. Tenue : vareuse drap, casquette, culotte blanche, gants. Les absents seront rayés des contrôles.

HARMONIE DES AMICALES LAIQUES. — Aujourd'hui mercredi, à 19 h., au local, réunion des commissions, avec la clique et les fifres, pour la formation du groupe musical scolaire. — Jeudi, à 19 h., cours de solfège ; à 20 h., cours d'instruments ; les jeunes gens désireux d'apprendre la musique sont cordialement invités.

ARTISANAT FRANÇAIS. — Permanence, aujourd'hui, de 18 à 19 h., salle des ritsans, Institut Colbert, 10, rue de Gand.

CERCLE SYMPHONIQUE DU FLOCON. — Aujourd'hui, à 18 h. 15, réunion de la commission. A 18 h. 45, répétition.

ETAT CIVIL

Naissances. — Christiane Toulemonde, rue de Cassel, 25. — Paule Cagnon, rue Saint-Vincent-de-Paul, 11. — Marie Vandenabeele, rue de la Croix-Rouge, 61. — Charles Collentier, rue de Wattignies, cour Delhay, 4. — Benoît Tiberghien, rue Leverrier, 33. — Abel Saelens, rue du Clinquet, 103.

Publications. — Albert Dubois, voyageur de commerce à Roubaix et Julienne Moens, couturière, rue Saint-Blaise, 3. — Joseph Demoi, tisserand, Quai du Fresnoy, 3 et Blanche Wourlod, ménagère, à Lille.

DOMMAGES DE GUERRE

recherchés toutes régions. Frais à ma charge. PAIEMENT COMPTANT. Fonds chez notaire. — INGRYSE, 201, Bd de la Liberté, LILLE. T. 53-62

LILLE

La Grande Kermesse de Lille

A l'occasion des Grandes Fêtes Franco-Belges, organisées à la Pentecôte, les 8 et 9 juin prochain, l'Administration municipale fait appel aux Associations et Comités locaux, les priant de vouloir bien désigner quelques délégués qui détireraient, par courtoisie, à l'égard des nombreux invités de la ville, accepter la mission de guider les sociétés étrangères.

Le rôle des délégués lillois fut toujours très apprécié au cours des précédentes fêtes et nul doute que cette année encore, chacun aura à cœur de faciliter le séjour en notre ville des sociétés adhérentes au Carnaval d'Eté du Lundi 9 juin.

Les inscriptions des commissaires-délégués sont reçues, dès à présent, au Service des Fêtes de la Mairie. Les demandes peuvent être également faites par correspondance.

LE VOYAGE A LA MER du Denier des Ecoles Laïques

Le Comité du Denier nous informe que le voyage à la mer, offert aux lauréats du Certificat d'Etudes primaires aura lieu le jeudi 3 juillet prochain.

Comme les années précédentes, il sera organisé un train spécial à prix réduits pour les familles des enfants.

A PROPOS D'UNE AFFAIRE DE MŒURS

Nous avons relaté dernièrement l'arrestation pour outrage public à la pudeur commis place du Théâtre, de deux individus, dont le nommé Adolphe Gallet, étudiant aux Facultés libres.

En effet, cet individu, conduit devant M. Mutin, commissaire de police, déclara : « J'ai fait mes premières études à Lille, dans un collège, puis ensuite aux Facultés Catholiques. Je suis actuellement interne à l'Hôpital de Seclin, et je développerai ma thèse à la Faculté précité en novembre prochain ».

Or, nous avons reçu hier de M. le vice-recteur des Facultés Catholiques, la note suivante, avec prière d'insérer : « M. Adolphe Gallet n'a jamais été étudiant chez nous et son nom ne figure sur aucun de nos